



myGov - 기존 온라인 계정을 사용하여 서비스 연결

서비스를 위한 온라인 계정이 있는 경우 이 안내를 이용하십시오.

myGov 는 온라인으로 정부 서비스를 이용하는 안전한 방법입니다.

귀하는 다양한 정부 서비스를 귀하의 myGov 계정에 연결할 수 있습니다. 이는 myGov 를 통해 정부 업무를 온라인으로 할 수 있음을 의미합니다.

myGov 계정에 연결하려면 정부 또는 에이전시 참조 번호 및 암호가 필요합니다.

1 단계: myGov 에 로그인

로그인하려면 my.gov.au 로 가십시오

사용자 이름 또는 이메일

Username or email

암호

Password

Do not show others your password

로그인

Sign in

or

Create an account

What is myGov?

A simple and secure way to access government online services:

- Australian JobSearch
- Australian Taxation Office
- Centrelink
- Child Support
- Department of Veterans' Affairs
- HousingVic Online Services
- Medicare
- My Aged Care
- My Health Record
- National Disability Insurance Scheme
- National Redress Scheme



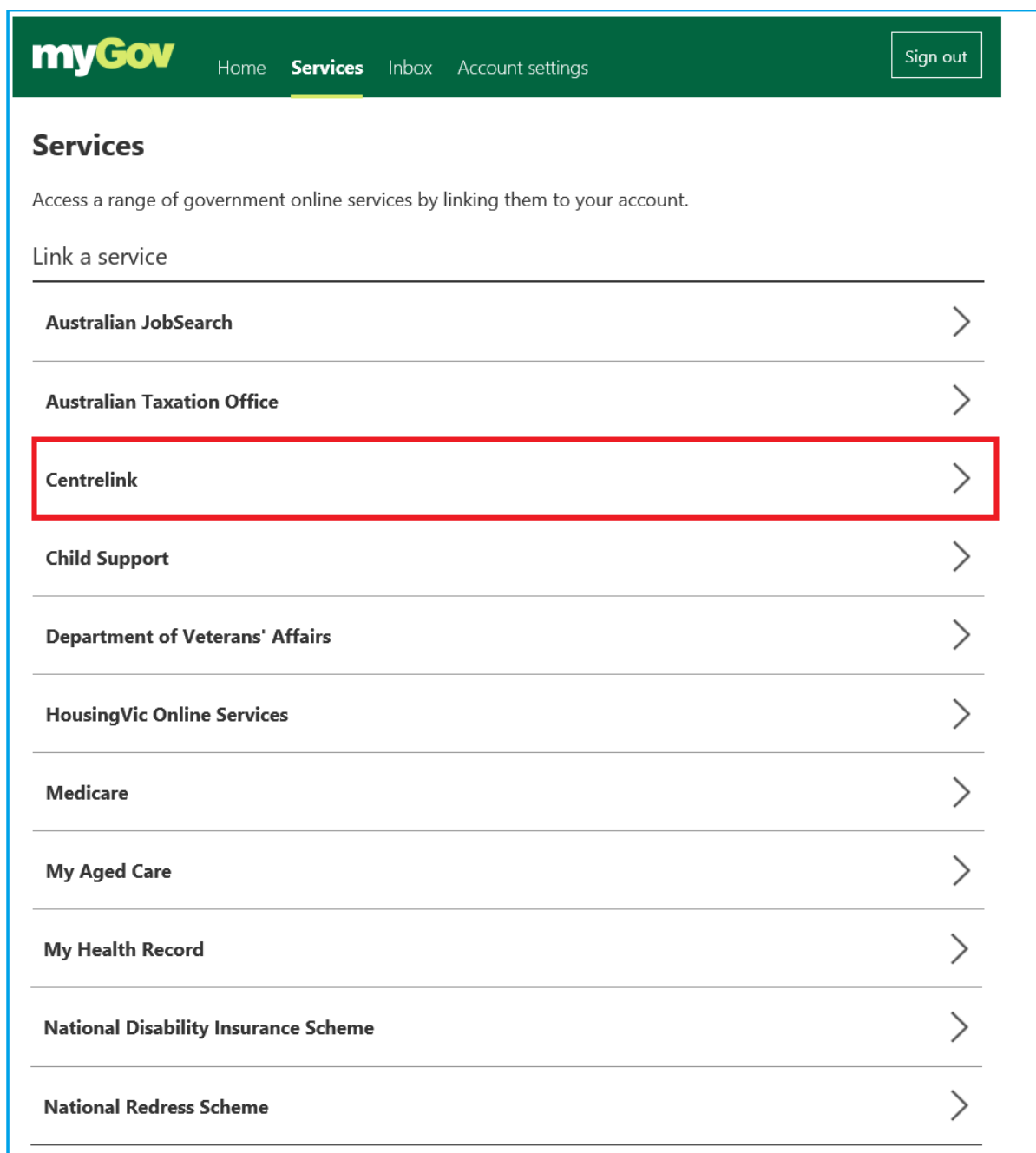
선택:

- **Services**, 혹은
- **Link your first service.**

The screenshot shows the myGov website interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and links for Home, Services, Inbox, and Account settings on the right. A 'Sign out' button is also present in the top right corner. Below the navigation bar, the main content area starts with a greeting 'Good afternoon' and the user's email address 'john.citizen@gmail.com' with the note 'This is your first sign-in'. A blue notification banner below the greeting states: 'We recommend you update your [sign-in options](#) to receive a code when you sign-in.' Below this, the 'Your services' section features a large button with a plus sign icon and the text 'Link your first service'. Below the services section, there is an 'Inbox messages' section showing one unread message from myGov titled 'Introducing the Inbox' dated 11/05/2017. At the bottom of the inbox section, there is a link 'See all messages >'. Korean annotations are present: a red box highlights the 'Services' link in the navigation bar, with a callout bubble containing the word '서비스'; another red box highlights the 'Link your first service' button, with a callout bubble containing the text '귀하의 첫 번째 서비스 연결'.

목록에서 연결하길 원하시는 서비스를 선택하십시오.

이 예에서는 **Centrelink** 를 연결하겠습니다.



The screenshot shows the myGov website interface. At the top, there is a green navigation bar with the myGov logo and links for Home, Services (which is underlined), Inbox, and Account settings. A Sign out button is located in the top right corner. Below the navigation bar, the 'Services' section is titled, followed by the text: 'Access a range of government online services by linking them to your account.' Underneath, there is a section titled 'Link a service' with a list of services. Each service is listed with a right-pointing chevron icon. The 'Centrelink' service is highlighted with a red rectangular box. The other services listed are Australian JobSearch, Australian Taxation Office, Child Support, Department of Veterans' Affairs, HousingVic Online Services, Medicare, My Aged Care, My Health Record, National Disability Insurance Scheme, and National Redress Scheme.

Service Name	Action
Australian JobSearch	>
Australian Taxation Office	>
Centrelink	>
Child Support	>
Department of Veterans' Affairs	>
HousingVic Online Services	>
Medicare	>
My Aged Care	>
My Health Record	>
National Disability Insurance Scheme	>
National Redress Scheme	>

처음으로 Centrelink, Medicare 또는 Australian Taxation Office 에 연결할 경우 myGov 에서 귀하의 개인 정보를 저장하는데에 귀하가 동의하도록 요청될 것입니다.

개인 정보를 저장하는 myGov 를 허용하려면 **I agree** 를 선택하십시오.

동의하지 않으면 Centrelink, Medicare 또는 Australian Taxation Office 를 연결할 수 없습니다.

myGov Home Services Inbox Account settings Sign out

Storing your personal information

개인 정보 저장하기

To link this service to your myGov account, myGov will store the legal name and date of birth you have recorded with that service.

Cancel I agree 동의합니다

2 단계: 신규 서비스 연결

I have an online account with Centrelink 를 선택하고 **Next** 를 선택하십시오.

다른 서비스를 연결하는 경우 Centrelink 대신 그 이름을 보일 것입니다.

myGov Home **Services** Inbox Account settings Sign out

Link new service

Creating a link to a member service is easy.

If you have an online account you will be asked to provide us with your account ID and password for that account so it can be linked to myGov.

If you don't have an online account you will need to answer a series of questions specific to you. These questions will be different for each service you link but could include: reference numbers, payment history and bank account details. Make sure you have this information ready before you begin.

If you have a linking code you will be asked to provide the code and relevant details in the next step.

Select the best option that describes your situation: [Help](#) ▾

I have an online account with Centrelink

I do not have an online account with Centrelink

I have a linking code

Cancel **Next**

다음

Centrelink 에 온라인 계정이 있습니다

3 단계: 서비스 계정 세부 정보 입력

서비스 계정 세부 정보를 입력하십시오.

이 예에서는 다음을 입력하십시오.

- **Customer Access Number (CAN)**, 그리고
- **Centrelink Online Password**.

그 다음 **Next** 을 선택하십시오.

The screenshot shows the 'myGov' website interface for linking a new service. The page title is 'Link new service'. Below the title, there is a text prompt: 'To link your Centrelink online account to your myGov account, please enter your Customer Access Number (CAN) and password.' Underneath, there is a section titled 'Your Centrelink online account details' which contains two input fields. The first field is for the 'Customer Access Number (CAN) (no spaces)' and is highlighted with a red box. A callout bubble points to this field with the text 'Customer Access Number (CAN) (스페이스 없음)'. The second field is for the 'Centrelink Online Password' and is also highlighted with a red box. A callout bubble points to this field with the text 'Centrelink 온라인 암호'. To the right of the password field is a 'Show' link. At the bottom of the form, there are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. The 'Next' button is highlighted with a red box, and a callout bubble points to it with the text '다음'.

4 단계: 연결 완료

귀하의 서비스는 이제 귀하의 myGov 계정에 연결됩니다.

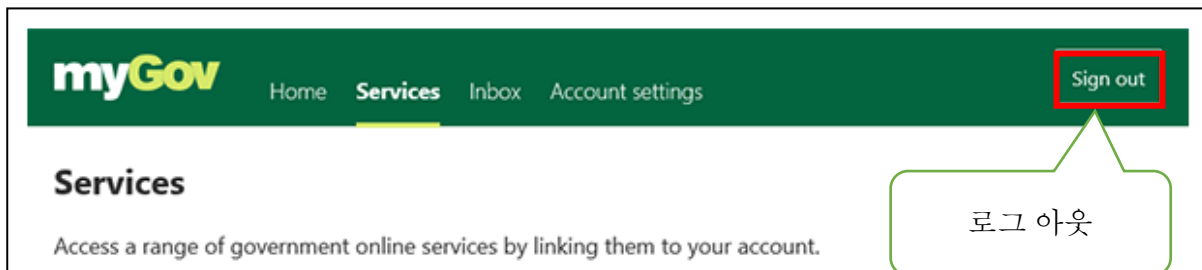
할 수 있는 일:

- **Link a service** 목록에서 서비스를 선택하여 다른 서비스에 링크하십시오
- **Home** 을 선택하여 다른 작업을 하십시오, 또는
- **Sign out** 을 선택하여 myGov 떠납니다.

The screenshot shows the myGov 'Services' page. At the top, there is a navigation bar with 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings'. The 'Home' and 'Sign out' buttons are highlighted with red boxes. Below the navigation bar, there are two success messages: 'You have successfully linked Centrelink to your myGov account.' and 'Your legal name and date of birth have been added to your myGov account.' Below these messages, there is a section titled 'Your linked services' with a red box around the title. Under this section, 'Centrelink' is listed as a linked service with a date of 'Linked on 13 Jul 2018' and an 'Unlink' button. Below this, there is a 'Link a service' button with a red box around it. Underneath, there is a list of services to link: 'Australian JobSearch', 'Australian Taxation Office', 'Child Support', and 'Department of Veterans' Affairs', each with a right-pointing arrow.

중요: 항상 로그 아웃 하십시오.

myGov 계정 사용을 끝내면 개인 정보보호 및 보안을 위해 **Sign out** 을 선택하십시오.



더 자세한 정보

영어로 도움을 받으려면:

- 단계별 온라인 안내를 이용하십시오 humanservices.gov.au/onlineguides 로 이동하십시오.
- **132 307** 에 myGov 헬프 데스크로 전화하여 **Option 1** 을 선택하십시오. 월요일부터 금요일은 오전 7 시부터 오후 10 시까지, 토요일과 일요일은 오전 10 시부터 오후 5 시까지 영업합니다.
- 서비스 센터 또는 myGov 스프린트를 방문하십시오.

한국어로 도움을 원하시면:

- 한국어로 된 정보를 읽거나 듣거나 볼 수 있는 humanservices.gov.au/yourlanguage 을 방문하세요
- **131 202** 에 전화하여 Centrelink 지불 및 서비스에 대해 한국어로 저희에게 이야기하십시오
- Medicare 및 Child Support 지불 및 서비스에 대해 한국어로 저희와 통화 하시려면 **131 450** 에 Translating and Interpreting Service (TIS National)으로 전화하십시오

주의: '13' 번으로 시작하는 번호로 집에서 거는 전화는 호주 전역에서 고정 요금이 부과됩니다. 그 요금은 지역 전화 요금에 따라 다를 수 있으며 전화 서비스 회사에 따라서도 다를 수 있습니다. 집 전화에서 '1800' 번으로 시작되는 번호로 전화하면 무료입니다. 공중전화 혹은 휴대폰으로 거는 전화는 시간 단위로 더 높은 요금이 부과될 수 있습니다.

면제조항

본 간행물에 담긴 정보는 수당 및 서비스에 대한 안내만이 목적입니다. 지불 신청 및 특정 상황과 관련된 신청 여부 결정은 귀하의 책임입니다.



myGov - link a service using an existing online account

Use this guide if you have an online account with a service.

myGov is a secure way to access government services online.

You can link a range of government services to your myGov account. This means you can do your government business online through myGov.

You need your government or agency reference number and password to link to your myGov account.

Step 1: sign in to myGov

To sign in, go to my.gov.au

The screenshot shows the myGov sign-in interface. At the top, there is a green header with the Australian Government logo and the myGov logo. Below the header, there are three callout boxes: a green one pointing to the 'Username or email' input field, a green one pointing to the 'Password' input field, and a green one pointing to the 'Sign in' button. The 'Sign in' button is highlighted with a red border. Below the sign-in fields, there is a link for 'Forgot username', a link for 'Forgot password', and a 'Create an account' button. To the right of the sign-in form, there is a section titled 'What is myGov?' with a list of services.

What is myGov?

A simple and secure way to access government online services:

- Australian JobSearch
- Australian Taxation Office
- Centrelink
- Child Support
- Department of Veterans' Affairs
- HousingVic Online Services
- Medicare
- My Aged Care
- My Health Record
- National Disability Insurance Scheme
- National Redress Scheme

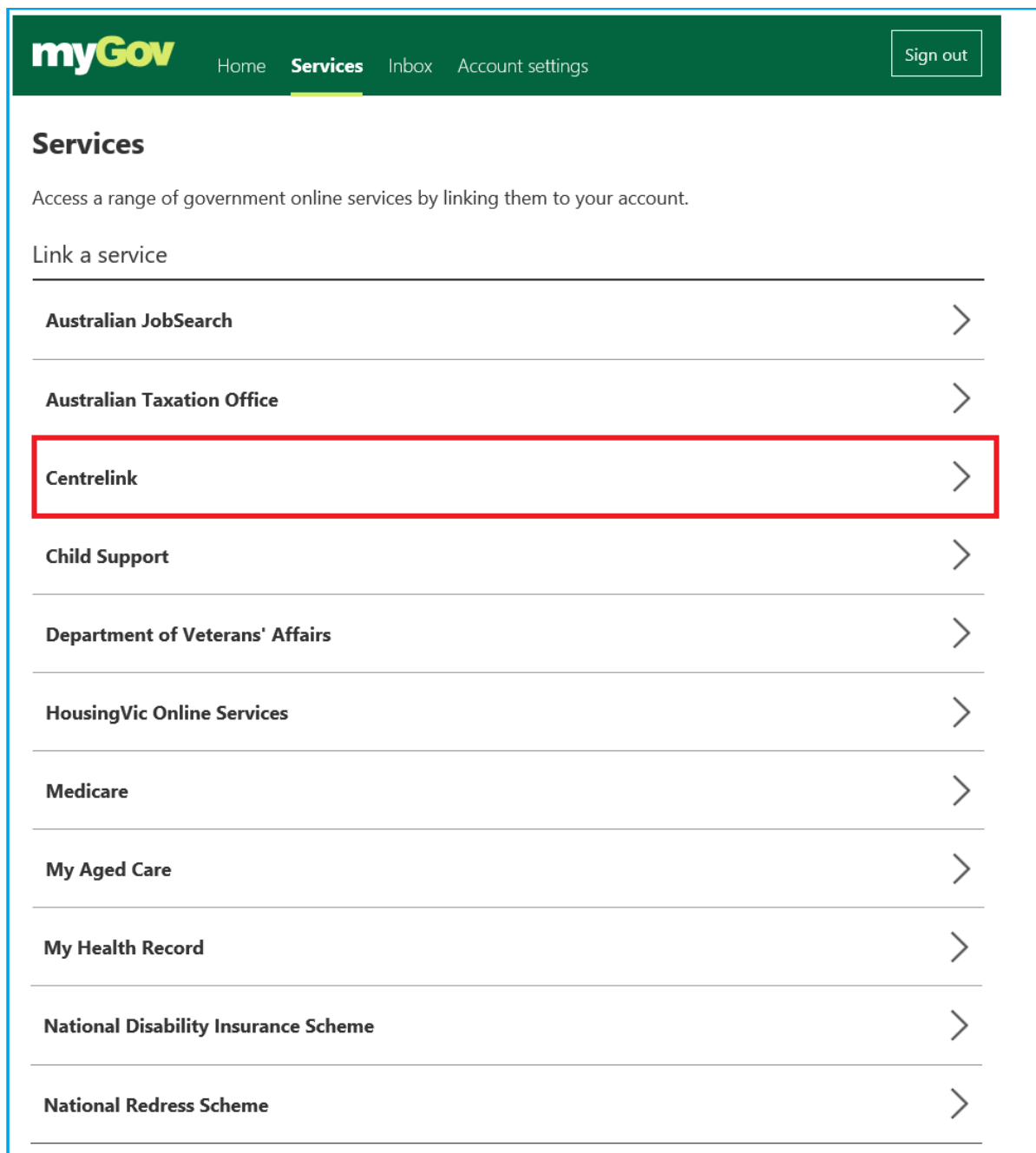
Select:

- **Services, or**
- **Link your first service.**

The screenshot shows the myGov website interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and navigation links for Home, Services, Inbox, and Account settings on the right. A 'Sign out' button is also present in the top right corner. Below the navigation bar, the main content area starts with a greeting 'Good afternoon' and the user's email address 'john.citizen@gmail.com'. A notification banner below the greeting states: 'We recommend you update your [sign-in options](#) to receive a code when you sign-in.' The 'Your services' section features a prominent button with a plus sign icon and the text 'Link your first service'. Below this, the 'Inbox messages' section shows one unread message from myGov titled 'Introducing the Inbox' dated 11/05/2017. A link to 'See all messages' is provided at the bottom of the inbox section. Annotations include a red box around the 'Services' link in the navigation bar, a green callout bubble pointing to it with the text 'Services', a red box around the 'Link your first service' button, and a green callout bubble pointing to it with the text 'Link your first service'.

Select the service you want to link from the list.

In this example, we will link **Centrelink**.



The screenshot shows the 'myGov' user interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the 'myGov' logo on the left and 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings' as menu items. A 'Sign out' button is located in the top right corner. Below the navigation bar, the 'Services' section is titled, followed by a sub-header 'Link a service' and a brief description: 'Access a range of government online services by linking them to your account.' A list of services is presented, each with a right-pointing chevron icon. The 'Centrelink' entry is highlighted with a red rectangular border. Other services listed include Australian JobSearch, Australian Taxation Office, Child Support, Department of Veterans' Affairs, HousingVic Online Services, Medicare, My Aged Care, My Health Record, National Disability Insurance Scheme, and National Redress Scheme.

Service Name	Action
Australian JobSearch	>
Australian Taxation Office	>
Centrelink	>
Child Support	>
Department of Veterans' Affairs	>
HousingVic Online Services	>
Medicare	>
My Aged Care	>
My Health Record	>
National Disability Insurance Scheme	>
National Redress Scheme	>

If you are linking to Centrelink, Medicare or the Australian Taxation Office for the first time, you will be asked to agree to myGov storing your personal information.

Select **I agree** to accept myGov storing your personal information.

If you do not agree, you will not be able to link Centrelink, Medicare or the Australian Taxation Office.

The screenshot shows the myGov user interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and links for Home, Services, Inbox, and Account settings. A Sign out button is located in the top right corner. The main content area has a white background. The heading 'Storing your personal information' is displayed in bold black text. Below the heading, a message states: 'To link this service to your myGov account, myGov will store the legal name and date of birth you have recorded with that service.' At the bottom of the page, there are two buttons: 'Cancel' and 'I agree'. The 'I agree' button is highlighted with a red border. Two green callout boxes are present: one pointing to the heading 'Storing your personal information' and another pointing to the 'I agree' button.

Step 2: link a new service

Select **I have an online account with Centrelink**, then select **Next**.

If you are linking a different service, we will show its name instead of Centrelink.

myGov Home **Services** Inbox Account settings Sign out

Link new service

Creating a link to a member service is easy.

If you have an online account you will be asked to provide us with your account ID and password for that account so it can be linked to myGov.

If you don't have an online account you will need to answer a series of questions specific to you. These questions will be different for each service you link but could include: reference numbers, payment history and bank account details. Make sure you have this information ready before you begin.

If you have a linking code you will be asked to provide the code and relevant details in the next step.

Select the best option that describes your situation: [Help](#) ▾

I have an online account with Centrelink

I do not have an online account with Centrelink

I have a linking code

Cancel Next Next

Step 3: enter your service account details

Enter your service account details.

In this example, enter your:

- **Customer Access Number (CAN)**, and
- **Centrelink Online Password**.

Then, select **Next**.

The screenshot shows the 'myGov' website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings'. A 'Sign out' button is located in the top right corner. The main heading is 'Link new service'. Below this, a message states: 'To link your Centrelink online account to your myGov account, please enter your Customer Access Number (CAN) and password.' The section is titled 'Your Centrelink online account details'. There are two input fields: 'Customer Access Number (CAN) (no spaces)' and 'Centrelink Online Password'. The first field has a red border and a callout box pointing to it with the text 'Customer Access Number (CAN) (no spaces)'. The second field also has a red border and a callout box pointing to it with the text 'Centrelink Online Password'. Below the password field is a 'Show' link. At the bottom, there are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. The 'Next' button is highlighted with a red border and has a callout box pointing to it with the text 'Next'.

Step 4: linking finished

Your service is now linked to your myGov account.

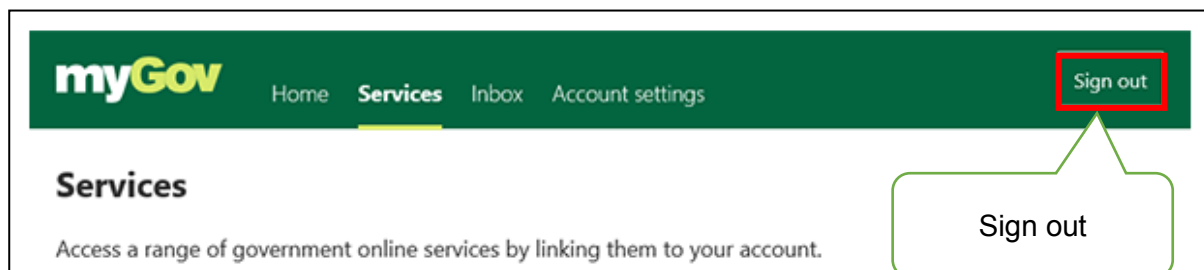
You can:

- link to another service, by selecting a service under the **Link a service** list
- do other business, by selecting **Home**, or
- leave myGov, by selecting **Sign out**.

The screenshot shows the myGov 'Services' page. At the top, the navigation bar includes 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings'. The 'Home' and 'Sign out' buttons are highlighted with red boxes. Below the navigation bar, there are two success messages: 'You have successfully linked Centrelink to your myGov account.' and 'Your legal name and date of birth have been added to your myGov account.' Below these messages, there is a section titled 'Your linked services' with a red box around the title. Under this section, 'Centrelink' is listed as a linked service, with a date of 'Linked on 13 Jul 2018' and an 'Unlink' button. Below the 'Your linked services' section, there is a 'Link a service' button with a red box around it. Underneath, there is a list of services with right-pointing chevrons: 'Australian JobSearch', 'Australian Taxation Office', 'Child Support', and 'Department of Veterans' Affairs'. Callout boxes with green borders point to 'Home', 'Sign out', 'Your linked services', and 'Link a service'.

Important: always sign out

For your privacy and security, select **Sign out** when you have finished using your myGov account.



More information

For help in English:

- use our step by step online guides. Go to humanservices.gov.au/onlineguides
- call the myGov helpdesk on **132 307** and select **Option 1**. It is open Monday to Friday 7 am – 10 pm and Saturday to Sunday 10 am – 5 pm.
- visit a service centre or myGov shopfront.

For help in your language:

- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.